ඒ 082162 ශ්‍රී ලංකා රජයේ මුද්‍රණ දෙපාර්තමේන්තුව

සමාගම් බී.
சொங்குனி B.
Companies B.
(E 2 S., T. & E.) 8/72 } 25

ව්‍යාපාර නාම ආඥාපනත (149 වෙනි පරිවෙජ්දය)

வியாபாரப் பெயர்க் கட்டளைச்சட்டம் (அத். 149)

BUSINESS NAMES ORDINANCE (CAP. 149)

(ලියාපදිංචි කිරීමේ සහතික පත්‍රය සමඟ ඉදිරිපත් කළ යුතුය)

(பதிவுச்சான்றுப் பத்திரத்தோடு சேர்த்து அனுப்பவேண்டும்)

(To be accompanied by the Certificate of Registration)

ව්‍ය. නා. ලි. 8 වෙනි ආකෘතිය

வி. பெ. ப. பத்திரம் 8

Form R. B. N. 8

වෙළඳ කටයුතු නතර කළ බව දන්වීම

வியாபாரம் நிறுத்துதல் பற்றிய அறிக்கை

NOTICE OF CESSATION OF BUSINESS

(14 වෙනි වගන්තිය බලන්න)

(14 ஆம் பிரிவைப் பார்க்க)

(See Section 14)

ව්‍යාපාර නාම ආඥාපනත (149 වෙනි පරිවෙජ්දය) යටතේ..... * පළාතේ ව්‍යාපාර නාම රෙජිස්ට්‍රාර් කාර්යාලයේ ලියාපදිංචි කරන ලද..... දිනය හා..... අංකය දරණ †.....නමැති වෙළඳ ව්‍යාපාරය සම්බන්ධ කටයුතු විද්‍යුළ 19.....මස.....වෙනිදා සිට නතර කර තිබෙන බව පහත අත්සන් කරන මා/අප විසින් එකි ආඥාපනතේ 14 වෙනි වගන්තිය අනුව මෙයින් දැනුම් දෙනු ලැබේ.

19.....ஆம் ஆண்டு..... மாதம்..... நிகியன்று நி.....யிடப்பட்டு.....

இலக்கத்தில்..... †பகிபாலன பகுதி பதிவாளர் கந்தோரில் மேற்கூறிய கட்டளைச் சட்டப் படி பதிவு செய்யப்பட்ட *..... ஆண்டு.....

19.....ஆம் ஆண்டு.....மாதம்.....தி.....தியன்று வியாபாரம் நடத்துவதை நிறுத்திவிட்டமை, வியாபாரப் பெயர்க் கட்டளைச் சட்டத்தின் (அத். 149) 14 ஆம் பிரிவின் ஏற்பாட்டின்படி இத்தால் நிமே கையொப்பமிட்டிருப் பவர்களால் அறிக்கை கொடுக்கப்படுகிறது.

IN pursuance of the provisions of Section 14 of the Business Names Ordinance (Cap. 149), notice is hereby given by the undersigned that * ..... registered under the said Ordinance in the Office of the Registrar of Business Names for the †..... ..... Province under number ..... and dated the ..... day of .....,19 .....ceased to carry on business on the ..... day of ....., 19.....

19.....මස .....වන මෙදින දිය.

19..... மாதம் ..... தி.....தி, நிகியிடப்பட்டது.

Dated this.....day of....., 19.....

අත්සන හෝ අත්සන්‡

கையொப்பம் அல்லது கையொப்பங்கள்‡

Signature or Signatures‡

.....* පාලන දිස්ත්‍රික්කයේ ව්‍යාපාර නාම රෙජිස්ට්‍රාර් වෙතට සි.

..... பகிபாலன பகுதி வியாபாரப் பெயர் பதிவாளருக்கு.

To: THE REGISTRAR OF BUSINESS NAMES for the Administrative District of.....

---

* මෙහි පළාතේ නම ලියන්න.

† මෙහි ව්‍යාපාර නාමය ලියන්න.

‡ වෙළඳ කටයුතු නතර කළේ මෙවැනි සඳහනකින් නම් එසේ කටයුතු නතර කළ අවස්ථාවේ දී සිටිය හවුල්කාරයන් මේ දන්වීමට අත්සන් තැබිය යුතුයි. එසේ නැතහොත් කටයුතු නතර කරන ලද්දේ පුද්ගලයකු මියෙන් නම් එම පුද්ගලයා අත්සන් කළ යුතුයි. ඉදින් එම පුද්ගලයා මිය ගොස් නම් ඒ කාරණාවත් ඊලඟට එනී එවිත, නියෝජිතයා අත්සන් කළ යුතුයි.

* இங்கு வியாபாரப் பெயரைத் தரவும்.

† இங்கு பகிபாலன பகுதிப் பெயரைத் தரவும்.

‡ வியாபாரத் தாபனமொன்றும் வியாபாரம் நிறுத்தப்பட்டபோது பங்காளராகிலும் ஒவ்வொருவரும் கையொப்பமிடவேண்டும். தனிப்பட்டவரின் வியாபாரமானால் அவரே கையொப்பமிடவேண்டும். தனிப்பட்டவர் இறந்த விடத்து, இறந்தவரின் சொத்துப் பிரதிநிதியால் கையொப்பமிடப்படல் வேண்டும்.

* Here insert the business name.
† Here insert name of Province.
‡ This notice must in the case of a Firm be signed by the persons who were partners of the Firm at the time when it ceased to carry on business, or in the case of an individual, by the individual, except in the case of the death of an individual, when it must be signed by the personal representative of the deceased.